Estado de ingresos y de gastos del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea para el ejercicio 2007 — Presupuesto rectificativo nº 2

(2008/3/CE)

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

INGRESOS

Título Capítulo	Denominación	Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
1	**TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS**			
1 0	TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	Total del título 1	**32 708 250**	**3 670 000**	**36 378 250**
2	**SUBVENCIÓN DE LA COMISIÓN**			
	Total del título 2	**p.m.**		**p.m.**
3	**COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL**			
	Total del título 3	**1 588 750**		**1 588 750**
4	**OTROS INGRESOS**			
	Total del título 4	**450 000**		**450 000**
5	**EXCEDENTE DEL EJERCICIO PRECEDENTE**			
	Total del título 5	**16 994 002**		**16 994 002**
6	**REEMBOLSO A CLIENTES**			
	Total del título 6	**– 9 295 414**		**– 9 295 414**
	TOTAL GENERAL	**42 445 588**	**3 670 000**	**46 115 588**

TÍTULO 1

TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS

CAPÍTULO 1 0 — TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS

Artículo Partida	Denominación	Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	CAPÍTULO 1 0			
1 0 0	***Transferencias de los organismos y órganos***			
1 0 0 3	Agencia Europea de Medicamentos	3 302 000	– 1 000 000	2 302 000
1 0 0 6	OAMI Marcas-Dibujos-Modelos	19 865 000	4 810 000	24 675 000
	Total del artículo 1 0 0	29 147 750	3 810 000	32 957 750
1 0 1				
1 0 1 5	Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria	760 000	– 140 000	620 000
	Total del artículo 1 0 1	2 360 500	– 140 000	2 220 500
1 0 2				
1 0 2 8	Agencia Europea de Defensa		p.m.	p.m.
1 0 2 9	Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos		p.m.	p.m.
	Total del artículo 1 0 2	1 200 000	p.m.	1 200 000
	TOTAL DEL CAPÍTULO 1 0	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	Total del título 1	**32 708 250**	**3 670 000**	**36 378 250**
	TOTAL GENERAL	**42 445 588**	**3 670 000**	**46 115 588**

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

TÍTULO 1

TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS

CAPÍTULO 1 0 — TRANSFERENCIAS DE LOS ORGANISMOS Y ÓRGANOS

1 0 0 ***Transferencias de los organismos y órganos***

Comentarios

Reglamento (CE) nº 2965/94 del Consejo, de 28 de noviembre de 1994, por el que se crea un Centro de traducción de los órganos de la Unión Europea (DO L 314 de 7.12.1994, p. 1), modificado por el Reglamento (CE) nº 1645/2003 (DO L 245 de 29.9.2003, p. 13), y, en particular, su artículo 10, apartado 2, letra b).

1 0 0 3 Agencia Europea de Medicamentos

Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
3 302 000	– 1 000 000	2 302 000

1 0 0 6 OAMI Marcas-Dibujos-Modelos

Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
19 865 000	4 810 000	24 675 000

1 0 1

1 0 1 5 Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria

Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
760 000	– 140 000	620 000

1 0 2

1 0 2 8 Agencia Europea de Defensa

Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	p.m.	p.m.

1 0 2 9 Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos

Presupuesto 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	p.m.	p.m.

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

GASTOS

Título Capítulo	Denominación	Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
1	**PERSONAL**			
1 1	PERSONAL EN ACTIVO	17 113 800	485 000	17 598 800
1 4	INFRAESTRUCTURA DE CARÁCTER SOCIOMÉDICO	185 000	20 000	205 000
	Total del título 1	**17 539 800**	**505 000**	**18 044 800**
2	**INMUEBLES, MATERIAL Y GASTOS DIVERSOS DE FUNCIONAMIENTO**			
2 1	INFORMÁTICA	2 665 000	150 000	2 815 000
2 3	GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO CORRIENTE	339 000	33 000	372 000
2 7	CONSULTAS, ESTUDIOS Y ENCUESTAS	27 500		27 500
	Total del título 2	**6 000 000**	**183 000**	**6 183 000**
3	**GASTOS OPERATIVOS**			
3 0	PRESTACIONES AUTÓNOMOS	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	Total del título 3	**9 811 200**	**2 982 000**	**12 793 200**
10	**RESERVAS**			
	Total del título 10	**9 094 588**		**9 094 588**
	TOTAL GENERAL	**42 445 588**	**3 670 000**	**46 115 588**

TÍTULO 1

PERSONAL

CAPÍTULO 1 1 — PERSONAL EN ACTIVO
CAPÍTULO 1 4 — INFRAESTRUCTURA DE CARÁCTER SOCIOMÉDICO

Artículo Partida	Denominación	Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	CAPÍTULO 1 1			
1 1 0	***Personal en activo***			
1 1 0 1	Complementos familiares	750 000	120 000	870 000
1 1 0 2	Indemnizaciones por residencia fuera del país de origen	1 560 000	180 000	1 740 000
	Total del artículo 1 1 0	14 370 000	300 000	14 670 000
1 1 1	***Agentes auxiliares y agentes locales***			
1 1 1 0	Agentes auxiliares	880 000	80 000	960 000
	Total del artículo 1 1 1	1 341 500	80 000	1 421 500
1 1 7	***Prestaciones de apoyo***			
1 1 7 5	Personal interino	35 000	15 000	50 000
	Total del artículo 1 1 7	35 000	15 000	50 000
1 1 8	***Gastos varios de selección y traslado de personal***			
1 1 8 0	Gastos varios de selección de personal	40 000	90 000	130 000
	Total del artículo 1 1 8	313 000	90 000	403 000
	TOTAL DEL CAPÍTULO 1 1	17 113 800	485 000	17 598 800
	CAPÍTULO 1 4			
1 4 2	***Otras intervenciones***			
1 4 2 0	Otras intervenciones	96 000		96 000
1 4 2 1	Relaciones sociales	2 000	20 000	22 000
	Total del artículo 1 4 2	98 000	20 000	118 000
	TOTAL DEL CAPÍTULO 1 4	185 000	20 000	205 000
	Total del título 1	**17 539 800**	**505 000**	**18 044 800**

TÍTULO 1

PERSONAL

CAPÍTULO 1 1 — PERSONAL EN ACTIVO

1 1 0 Personal en activo

1 1 0 1 Complementos familiares

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
750 000	120 000	870 000

Comentarios

Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y, en particular, sus artículos 62, 67 y 68, así como su anexo VII, sección 1.

Este crédito se destina a cubrir los complementos familiares, que consisten en la asignación familiar, la asignación por hijos a cargo y la asignación por escolaridad de los funcionarios y agentes temporales.

1 1 0 2 Indemnizaciones por residencia fuera del país de origen

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
1 560 000	180 000	1 740 000

Comentarios

Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y, en particular, sus artículos 62 y 69, así como su anexo VII, artículo 4.

Este crédito se destina a cubrir la indemnización de expatriación y por residencia fuera del país de origen de los funcionarios y agentes temporales.

1 1 1 Agentes auxiliares y agentes locales

1 1 1 0 Agentes auxiliares

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
880 000	80 000	960 000

Comentarios

Régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades Europeas y, en particular, su artículo 3 y su título III.

Este crédito se destina a cubrir la retribución (incluidas las horas extraordinarias) y la cuota patronal al régimen de seguridad social de los agentes auxiliares.

1 1 7 Prestaciones de apoyo

1 1 7 5 Personal interino

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
35 000	15 000	50 000

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir el recurso a personal interino.

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

CAPÍTULO 1 1 — PERSONAL EN ACTIVO *(continuación)*

1 1 8 Gastos varios de selección y traslado de personal

1 1 8 0 Gastos varios de selección de personal

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
40 000	90 000	130 000

Comentarios

Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y, en particular, sus artículos 27 a 31 y 33.

Este crédito se destina a cubrir los gastos ocasionados por los procedimientos de selección de personal.

CAPÍTULO 1 4 — INFRAESTRUCTURA DE CARÁCTER SOCIOMÉDICO

1 4 2 Otras intervenciones

1 4 2 0 Otras intervenciones

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
96 000		96 000

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir la participación en el Comité de actividades sociales.

1 4 2 1 Relaciones sociales

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
2 000	20 000	22 000

Comentarios

Este crédito se destina a promover y apoyar económicamente toda iniciativa destinada a fomentar las relaciones sociales entre los agentes de distintas nacionalidades, otras actuaciones y subvenciones que redunden en beneficio de los agentes, así como el coste de celebración de actividades para el personal.

TÍTULO 2

INMUEBLES, MATERIAL Y GASTOS DIVERSOS DE FUNCIONAMIENTO

CAPÍTULO 2 1 — INFORMÁTICA
CAPÍTULO 2 3 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO CORRIENTE
CAPÍTULO 2 7 — CONSULTAS, ESTUDIOS Y ENCUESTAS

Artículo Partida	Denominación	Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	CAPÍTULO 2 1			
2 1 2				
2 1 2 0	Prestaciones del personal de explotación informática	800 000	150 000	950 000
	Total del artículo 2 1 2	800 000	150 000	950 000
	TOTAL DEL CAPÍTULO 2 1	2 665 000	150 000	2 815 000
	CAPÍTULO 2 3			
2 3 5	***Otros gastos de funcionamiento***			
2 3 5 9	Otros gastos	2 500		2 500
	Total del artículo 2 3 5	58 500		58 500
2 3 9	***Prestaciones entre instituciones***			
2 3 9 1	Trabajos de interpretación	68 000	18 000	86 000
2 3 9 3	Publicaciones	40 000	15 000	55 000
	Total del artículo 2 3 9	227 500	33 000	260 500
	TOTAL DEL CAPÍTULO 2 3	339 000	33 000	372 000
	CAPÍTULO 2 7			
2 7 0	***Consultas, estudios y encuestas***			
2 7 0 0	Consultas, estudios y encuestas	27 500		27 500
	Total del artículo 2 7 0	27 500		27 500
	TOTAL DEL CAPÍTULO 2 7	27 500		27 500
	Total del título 2	**6 000 000**	**183 000**	**6 183 000**

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

TÍTULO 2

INMUEBLES, MATERIAL Y GASTOS DIVERSOS DE FUNCIONAMIENTO

CAPÍTULO 2 1 — INFORMÁTICA

2 1 2

2 1 2 0 Prestaciones del personal de explotación informática

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
800 000	150 000	950 000

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir los gastos de especialistas informáticos externos (operadores, informáticos, ingenieros de sistemas, etc.).

CAPÍTULO 2 3 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO CORRIENTE

2 3 5 Otros gastos de funcionamiento

2 3 5 9 Otros gastos

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
2 500		2 500

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir el gasto operacional no previsto de forma específica.

2 3 9 Prestaciones entre instituciones

2 3 9 1 Trabajos de interpretación

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
68 000	18 000	86 000

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir las prestaciones de interpretación que le sean facturadas por las instituciones, en particular la Comisión.

2 3 9 3 Publicaciones

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
40 000	15 000	55 000

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir, principalmente, los gastos de publicaciones y otras acciones de comunicación.

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

CAPÍTULO 2 7 — CONSULTAS, ESTUDIOS Y ENCUESTAS

2 7 0 Consultas, estudios y encuestas

2 7 0 0 Consultas, estudios y encuestas

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
27 500		27 500

Comentarios

Este crédito está destinado a las consultas, los estudios y las encuestas encargados a expertos cualificados en ámbitos de carácter administrativo, en particular los estudios de evaluación y los honorarios por asesoramiento externo.

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

TÍTULO 3

GASTOS OPERATIVOS

CAPÍTULO 3 0 — PRESTACIONES AUTÓNOMOS

Artículo Partida	Denominación	Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
	CAPÍTULO 3 0			
3 0 0	***Prestaciones autónomos***			
3 0 0 0	Prestaciones autónomos	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	Total del artículo 3 0 0	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	TOTAL DEL CAPÍTULO 3 0	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	Total del título 3	**9 811 200**	**2 982 000**	**12 793 200**
	TOTAL GENERAL	**42 445 588**	**3 670 000**	**46 115 588**

CENTRO DE TRADUCCIÓN DE LOS ÓRGANOS DE LA UNIÓN EUROPEA

TÍTULO 3

GASTOS OPERATIVOS

CAPÍTULO 30 — PRESTACIONES AUTÓNOMOS

300 ***Prestaciones autónomos***

3000 Prestaciones autónomos

Créditos 2007	Presupuesto rectificativo nº 2	Nuevo importe
9 811 200	2 982 000	12 793 200

Comentarios

Este crédito se destina a cubrir los gastos correspondientes a las prestaciones de traductores autónomos y a trabajos de mecanografía y codificación confiados al exterior.